

Annexe A

P60 Fonds Louis Charbonneau

1^{er} au 7^e versement

Boîte 1

I - L'homme :

-Notes biographiques (par Éphrem Boudreau), 7p.

P60/1/1

-Petit cahier rouge de la Saskatchewan, 100p.

P60/1/2

Les dossiers suivants contiennent les différents volumes du Journal intime de Louis Charbonneau. Pour une meilleure consultation, le chercheur pourra se référer aux «Annexe du Journal» qui sont placés à la suite du dernier volume du Journal. Chaque pièce, ou groupe de pièce, est relié directement à certaines pages du Journal et est accompagné d'une note indiquant à quelle date ces pièces font référence, puisque les volumes ne sont pas paginés.

Journal, Volume I, 1928

P60/1/3

Journal, Volume II, 1929

P60/1/4

Journal, Volume III, 1930

P60/1/5

Journal, Volume IV, 1931

P60/1/6

Journal, Volume V, 1932

P60/1/7

Journal, Volume VI, mai 1933- décembre 1937

P60/1/8

Journal, Volume VII, 1941

P60/1/9

Journal, Volume VIII, 1938-1943

P60/1/10

Journal, Volume IX, 1944	P60/1/11
	<u>Boîte 2</u>
Journal, Volume X, 1945-1946	P60/2/1
Journal, Volume XI, 1945-1947	P60/2/2
Journal, Volume XII, 1949-1974 Du 1 ^{er} au 14 juillet 1949 et Journal résumé (1 page par mois) depuis le 1 ^{er} juillet 1949 (jusqu'au 30 décembre 1974)	P60/2/3
Journal, Volume XIII, 1950	P60/2/4
Journal, Volume XIV, 1951	P60/2/5
Journal, Volume XV, 1952	P60/2/6
	<u>Boîte 3</u>
Journal, Volume XVI, 1953	P60/3/1
Journal, Volume XVII, 1 ^{er} août-31 décembre 1953	P60/3/2
Journal, Volume XVIII, 1954	P60/3/3
Journal, Volume XIX, 1955	P60/3/4
Journal, Volume XX, 1956 - 31/3/1957	P60/3/5
Journal, Volume XXI, 21/9/1956 - 31/12/1959	P60/3/6
Journal, Volume XXII, 1/1/1960 – décembre 1963	P60/3/7
Journal, Volume XXIII, 1964-1967	P60/3/8

Journal, Volume XXIV, 1968-1974	P60/3/9
	<u>Boîte 4</u>
Annexe ou Journal, Volume IX, 1944	P60/4/1
Annexe ou Journal, Volume X, 1945-1946	P60/4/2
Annexe ou Journal, Volume XIII, 1950	P60/4/3
Annexe ou Journal, Volume XIV 1 ^{ère} partie : 1 ^{er} janvier au 30 juin 1951	P60/4/4
Annexe ou Journal, Volume XIV 2 ^{ième} partie : 1 ^{er} juillet au 31 décembre 1951	P60/4/5
Annexe ou Journal, Volume XV 1 ^{ère} partie : 1 ^{er} janvier au 30 juin 1952	P60/4/6
Annexe ou Journal, Volume XV 2 ^e partie : 1 ^{er} juillet au 31 décembre 1952	P60/4/7
Annexe ou Journal, Volume XVI, 1953	P60/4/8
Annexe ou Journal, Volume XVII, 1 ^{er} août – 31 décembre 1953	P60/4/9
Annexe ou Journal, Volume XVIII, 1954	P60/4/10
Annexe ou Journal, Volume XIX, 1955	P60/4/11
Annexe ou Journal, Volume XX, 1956 au 31 mars 1957	P60/4/12
Annexe ou Journal, Volume XXII, 1/1/1960-décembre 1963	P60/4/13
Annexe ou Journal, Volume XXIII, 1964-1967	P60/4/14

II-Écrits Personnels :

Publications diverses (de Louis Charbonneau) P60/5/1

Liste des titres :

-Bref historique des écoles séparées de l'Ontario dans l'École ontarienne, janvier-février 1972, volume 28, no. 3, p.110 à 116

-École Charlebois dans l'école ontarienne, janvier-février 1973, volume 29, no.3, p.120 à 123

-Examens des Écoles Bilingues – juin 1926

-Examens des Écoles Bilingues – 1926-1927

-Examens des Écoles Bilingues – 1927-1928

-Historique de la Société St-Jean Baptiste d'Ottawa, 1853-1953

-Programme de Grammaire française, 1936

-Programme d'enseignement bilingue, 1925

- Qui est responsable ? Si un écolier est blessé à l'école... (Traduction) dans L'École ontarienne, décembre 1959, volume 16, no.2, p.19 à 24

Historique de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario, Texte inédit. Copie-carbone dactylographiée, 57p. P60/5/2

Mélanges littéraires et oratoires, Volume I, (photocopies) ,1911-1972 P60/5/3

Mélanges littéraires et oratoires Volume II, (photocopies), 1911-1972 P60/5/4

Mélanges littéraires et oratoires Volume III, (photocopies), 1911-1972 P60/5/5

III - Activités Professionnelles et para-professionnelles :

École Normale de l'université d'Ottawa, 1933-1975 P60/5/6

Question scolaire dans les comtés de Prescott-Russell P60/5/7

A.C.E.L.F (Association canadienne des Éducateurs de Langue française) 1948-1975	P60/5/8
A.C.F.E.O (Association canadienne-française d'Éducation de l'Ontario) 1925-1962	P60/5/9
A.C.E.B.O (Association des Commissaires d'Écoles bilingues de l'Ontario) 1960-1961	P60/5/10
Les écoles séparées d'Ontario, 1952-1972	P60/5/11
La Société des Conférence de l'Université d'Ottawa, 1931-1957	P60/5/12
IV - Fragments de bibliothèque :	
Publications diverses 1955-1973	P60/5/13
Liste des titres :	
- <u>Cinquantenaire de l'A.C.F.C 1912-1972, L'Association catholique Franco-Canadienne de la Saskatchewan, 1962</u>	
- <u>La loge l'Émancipation, s.d.</u>	
- <u>1915-55. Bertrand</u>	
- <u>Sainte-Anne d'Ottawa, Cent ans d'histoire 1873-1973</u>	
Cahier de notes de Sr. St-Charles, s.c.g. et pièces annexes, 1911-1921	P60/5/14
<u>Histoire de la paroisse Saint-Joachim, Comté d'Essex, Ontario,</u> par Joseph Emery, 1943, copie carbone dactylographiée, 35p.	P60/5/15
<u>La Seigneurie de Treadwell,</u> par Wilfrid Cousineau, s.d., thèse de maitrise en Arts présentée à l'Université d'Ottawa, copie carbone dactylographiée, 167p.	P60/5/16
La résistance au Règlement XVII, 5 mars 1977, divers	P60/5/17

Annexe A

P60 Fonds Louis Charbonneau

8^e au 11^e versement

Boîte 1

- Biographies P60-8à11/1/1
- Certificat de confirmation
- Curriculum vitae
- Journal personnel, 1^{er} cahier, 1927 (voir boîte 5, 1^{er} versement)
- Association canadienne des traducteurs de langue française – Étude du traitement des minorités 1953-1955 (voir boîte 5, 1^{er} versement)
- Notes concernant la famille
- Government of the Province of Saskatchewan
- Agreement between Trustees and Teacher, 1916, 1920, 1921
- Textes de présentation de M. Louis Charbonneau lors de diverses occasions

- Notes de littérature pour cours de D. Ph. P60-8à11/1/2
(1934-1937 et 1936-1937), 1 cahier
- Notes de littérature pour cours de D. Ph P60-8à11/1/3
(1935-1936) et «Le Canada dans la sphère internationale» page 60.
- Notes de cours de littérature pour cours de D. Ph P60-8à11/1/4
- Spicilège : notes personnelles de théologie P60-8à11/1/5
(manuscrit) et coupures de presse sur la littérature
et la politique (Henri Bourassa)
- Normal Training, B. A. 1915-1916, 1 cahier P60-8à11/1/6
- Curiosités mathématiques, 1 cahier et deux petites comédies en un acte P60-8à11/1/7
- Notes littéraires (notes et pensées recueillies chez divers auteurs), P60-8à11/1/8
1911-1912, 3 cahiers et l'index, 1914.

- Études, lectures, essais, allocutions, 1922-1925, 1923-1939, 2 cahiers P60-8à11/1/9
- Collection de poèmes français et anglais (coupure de presse), 2 cahiers P60-8à11/1/10
- Poésie anglaise (traductions), 1 cahier P60-8à11/1/11

Boîte 2

- Correspondance intitulée : Démarche diverses, 1915-1923, 1 cahier P60-8à11/2/1
- Carte de membre de diverses associations, 1959-1977, 70 pièces P60-8à11/2/2
- Répertoire des écrits de Louis Charbonneau, 1917-1977 P60-8à11/2/3
- Livre de famille de Louis Charbonneau (Tableau de généalogie conservé à la section iconographique.) P60-8à11/2/4
- Grand album (coupure de presse photos, insignes, spicilèges), 2 cahiers P60-8à11/2/5
- Prénoms de mes 510 ancêtres, origine de quelques noms rares, etc. P60-8à11/2/6
- Toussaint Charbonneau, (ancêtre), causerie de Louis Charbonneau et correspondance P60-8à11/2/7
- Les chroniques de la Drouinerie : bulletin de généalogie vol. 1 no. , janvier 1981 P60-8à11/2/6
- Par-de-là le Rideau, 1981, article p.14 Randonnée touristique, historique et généalogique au village natal du Dr Louis Charbonneau P60-8à11/2/7
- Discours et articles de Louis Charbonneau 1947, 1951, 1962, 1973, 6 pièces P60-8à11/2/8
- Biographies d'éducateurs (dactylographiées) et coupure de presse, 12 pièces P60-8à11/2/9
- Historique de L'ACELF, le Xe anniversaire de l'Association canadienne des éducateurs de la langue française, 1947-1957 P60-8à11/2/10

- Deuxième session du Comité de la Survivance française, 1948 P60-8à11/2/11
- Les écoles françaises en Ontario, article, P60-8à11/2/12
divers, inauguration de l'École Charlebois d'Ottawa, 1972
- Le français : la terminologie, la grammaire, P60-8à11/2/13
la linguistique (articles et coupures de presse)
- Les canadiens-français en Ontario : les écoles, P60-8à11/2/14
l'enseignement bilingue, le règlement XVII, articles et coupures de presse
- Éducation, dossier : manifeste de l'ACFEO, P60-8à11/2/15
aux Franco-ontariens, 1927, conférences, causeries,
financement de l'éducation (articles et coupures de presse)

Boîte 3

- Le calendrier perpétuel (dossier) contient P60-8à11/3/1 et P60-8à11/3/2
différents documents sur la réforme du calendrier
perpétuel : Handbook and Religious Calendar, brochures, articles coupures de presse
et périodiques
- Spicilège de coupures de presse et de correspondance P60-8à11/3/3
- Journal of Calendar Reform P60-8à11/3/4
vol.III no.3, 1933
vol. V no.1, 1935
vol.V no.4, 1935
vol. VI no 6, 1936
- Mémoires de Rachel Ménard (Dame Louis Charbonneau) P60-8à11/3/5
- Historique de la Fédération des Sociétés
Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario par Louis Charbonneau, 1^{er} février 1973 P60-8à11/3/6
- Spicilège sur l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa 1945,1946 P60-8à11/3/7
- Programme-souvenir à l'occasion du
Centenaire de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, 1853-1953 P60-8à11/3/8
- Université d'Ottawa (dossier) : brochure et P60-8à11/3/9
coupure de presse, 1915, 1937, 1947

-Album souvenir du 100^e anniversaire de la paroisse
Saint-Thomas de Lefavre (Ontario) 1879-1979 P60-8à11/3/10

Calendrier des activités religieuses du centenaire, 1979 P60-8à11/3/11

Boîte 4

-Le drapeau canadien : dossier, spicilège,
coupures de presse et brochures P60-8à11/4/1et 2

-L'Église : dossier : Défections et Humanae Vitae, articles P60-8à11/4/3

-Ordre du Canada : cérémonie et investiture, guide P60-8à11/4/4

-La Chambre de Commerce d'Ottawa : écusson,
conseil exécutif 1945-1946 (coupure de presse) P60-8à11/4/5

-Divers : varia : carte postale, image religieuse, dépliant P60-8à11/4/6

Spicilèges : P60-8à11/4/7

Liste de titres :

1. 1941, Personnalités religieuses; Hommes politiques; concours de français
2. 1941-1942 Jumelles Dionne; Personnalités politiques; Artistes, Écrivains
3. 1941-1947, Personnalités politiques : Présidents américains de 1853-1933; Personnalités religieuses : nominations, voyages; Écrivains «Immortels» of Québec, notes nécrologiques; le congrès marial, 1947
4. s.d. -1945 Articles sur la littérature; Articles sur la religion; annonces de publication «Vient de paraître»
5. 1946 – La question du drapeau national
6. 1940-1947-1948-1950 Mgr Charbonneau, archevêque de Montréal; Associations de langue française; Les Cercles Lacordaire; Notes généalogiques de la famille Louis Charbonneau; Ordre du Mérite scolaire
7. 1942, 1951-1960- Les élections de la St-Jean-Baptiste d'Ottawa; les Caisses populaires Desjardins : activités; L'ACELF : réunion; La Chambre de Commerce d'Ottawa; Le sport; Les Canadiens; L'Éducation; langue française

8. 1945, 1958, 1966-1968 Écrivain; Théâtre; Chansonniers; Personnalités politiques : nominations; Le 23^e Parlement : inauguration; Personnalités religieuses; Le français parlé et écrit; Notes chronologique; Annonces de mariages; Vue à vol d'oiseau de la ville de Montréal, 1941
9. 1950 – 1961 – Bâtiment historiques d'Ottawa; Mariage de la princesse Margaret; La famille royale d'Angleterre; Famille Kennedy : Personnalités politiques; Charlotte Whitton, mairesse d'Ottawa; Premiers ministre du Canada, 1867-1963 (liste)
10. 1950-1956 Semaine française à Ottawa : célébrations; Le bilinguisme dans les écoles; Les A.P.I.; Collation de grades universitaires, personnalités honorées; Activités de diverses associations culturelles : élections, rencontres; Notices chronologiques; Le comité diocésain des cercles Lacordaire

Boîte 5

Spicilèges :

11. 1950-1957 Personnalités politiques «Sur la scène de l'Actualité», nominations; L'ACFO
12. 1943-1948, 1968 Bâtiment historiques : Cathédrales et maisons d'Europe : Différentes églises d'Ottawa; Personnalité politiques, canadiennes et étrangères; Élections fédérales canadiennes 1968; Le français en Ontario
13. 1956 Rencontres sociales de différentes associations : congrès, réunions, activités sociales; Société Saint-Jean Baptiste : activités; Personnalités politiques : nominations, visites
14. 1949-1955, 1965-1970 Écrivains; Éducation : personnalités de marque, nominations : Évènement sociaux et culturels; Politique : nominations; Théâtre; Annonces de mariages; Notices nécrologiques
15. 1950-1955, 1962 Vie artistique et littéraire : photos d'artistes et d'écrivains; Théâtre; Écrivains; Annonces de mariages
16. 1944-1959 Personnalités religieuses; Évènements religieux; nominations, voyages, etc.; Le Cardinal Léger

17. 1949-1959 Personnalités religieuses; Évènement religieux : nomination, voyages, etc.; Le chanoine Lionel Groulx

18. 1942, 1949, 1959 Politique; Élection municipales, Ottawa 1942; Élections fédérales 1949; Ministres et diplomates; Décès de l'Honorable Maurice Duplessis (sept. 1959); l'Honorable Paul Sauvé, premier ministre du Québec

Boîte 6

Spicilèges :

19. 1963-1970 Politique, premiers ministre, rois et reines; Les papes; Les cardinaux, évêques et prêtres; Hommes politiques; Éducation; les professeurs; Bâtiments historiques; Images religieuses

20. 1943, 1972-1973 Bâtiments historiques d'Ottawa et des pays d'Europe; Personnalités religieuses : missionnaires, Cardinal Léger, nominations, anniversaires; Associations diverses : Club Richelieu de Vanier : Élections du Conseil des écoles séparées d'Ottawa (1972); «Inspecteurs d'école dans les années 30»; Le français à l'hôtel de ville d'Ottawa; Personnalités politiques : activités ; Élections provinciales du Québec, 1972; Le personnel du Droit en 1931; Portraits de M. Louis Charbonneau (fusain) 1973- Portrait de Mme Louis Charbonneau (fusain)

21. s.d., 1973 Pie XII; Les Cardinaux; Personnalités politiques (premiers ministres); Religieux, (saints et saintes); Pape Jean XXIII; Caricatures

22. 1974-1975 Personnalités politiques; déclarations, voyages; Personnalités religieuses, départ, visites, jubilés, missionnaires; Bâtiments historiques; églises, manoir Papineau, pont de bois, Hôtels; Artistes de la télévision, chansonniers, comédiens; Le sport : Les Canadiens de Montréal; Caricatures; Notices nécrologiques; Conseil scolaire d'Ottawa, élections 1974

23. 1975 Élections provinciales de l'Ontario; Personnalités politiques canadiennes et étrangères; Édifices d'Ottawa; Quelques têtes d'affiche de notre monde culturel

24. 1976 Personnalités religieuses : nominations; Bâtiments historiques d'Ottawa, Notices nécrologique; Personnalités politiques du Canada et des pays étrangers : visite, nominations; Les écrivains; Les artistes; Élections municipales d'Ottawa (1976) Les élections provinciales au Québec, 1976; Institut Canadien-français (fondateur : Jean-Baptiste Turgeon, 1852)

25. 1953, 1977, 1978 ACFO; Mérite scolaire; Personnalités religieuses : nominations; Nos artistes : chansonniers et comédiens, programmes d'activités; Visite royale de la Reine Elisabeth II à Ottawa 1977-
26. Personnalité politiques; Historique de Rideau Hall; Gouverneurs-généraux du Canada de 1867 à 1978 et les Premiers ministres de 1867 à 1968
27. 1978 Personnalité politiques et événements au Canada et à l'étranger; Mort de Paul VI; Évènements religieux; Pape Jean-Paul I; Pape Jean-Paul II; Monde artistique; Élections municipales d'Ottawa, 1978
28. 1978-1979 Personnalités politiques, événements, voyages; Deux paroisse centenaires : a) St-Thomas de Lefavre (ont) b) St-Isidore (St-Isidore) (Ont); L'Ordre du Canada; L'Université St-Paul; L'éclipse, 1979; Notes généalogiques
29. 1979 Personnalités religieuses : nominations et événements; Histoire des conflits anglo-français en Ontario; Politique : Élection fédérale, 1979 «Notre première Saint-Jean en 1834»; Centenaire de la paroisse Saint-Thomas de Lefavre (Ont).
30. 1979-1980 Littérature : écrivains; La Chasse-Galerie, centre d'art et de culture canadienne—française, «Vivre en français à Toronto»; «Villages et visages de l'Ontario français»; Les origines et le développement; Jean-Paul II; «Le chef» Maurice Duplessis; Littérature franco-ontarienne
31. 1979-1980 Personnalités politiques : évènements au Canada et à l'étranger «Les grand disparus de la décennie des années 70»; Rétro perspectives, il y a vingt ans : radio, télévision, écrivains; L'Acadie, écrivains; Les 70ans de l'ACFO
32. 1980-1981 Littérature canadienne, articles; Les Franco-ontariens; Le règlement XVII; Jean-Paul II; Prince-Charles, annonce de son mariage; Décès de M. Jules Léger
33. 1963-1970 Politique, premiers ministres, rois et reines, Pages cardinaux, évêques et prêtre; Hommes politiques & éducation de professeurs; Bâtiments historiques, images religieuses